

Festival d'Ateliers-Théâtre

06-12 mai 2015

Dossier de presse

Revue de presse

Comédie de Genève
www.comedie.ch

Christine Ferrier
+4122 809 60 83
cferrier@comedie.ch

Ana Regueiro
+4122 809 60 73
aregueiro@comedie.ch



8^{ème} édition
**FESTIVAL
D'ATELIERS-
THÉÂTRE**
FESTIVAL SCOLAIRE ET UNIVERSITAIRE

Direction: Marie-Christine Epiney | Assistanat: Stefanie Günther Pizarro

06 — 12 MAI 2015

Comédie de Genève | Boulevard des Philosophes 6 | 1205 Genève
022 320 50 01

Le Festival d'Ateliers-Théâtre est subventionné par la République et Canton de Genève et la Ville de Genève. Production: Festival d'Ateliers-Théâtre en partenariat avec la Comédie de Genève et l'Université de Genève. Partenaires: Maisons Maitreys — Fondation Jeanne-Aubert-Tourner, Théâtre de Carouge-Atelier de Genève, Conservatoire populaire de musique, danse et théâtre. Impression: Atar Roto Presse SA, Genève.

la comédie^{GE}

Date: 05.05.2015

LE TEMPS



la comédie^{GE}

Online-Ausgabe

Le Temps
1211 Genève 2
022/ 888 58 58
www.letemps.ch

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 152'000
Page Visits: 1'071'776

Lire en ligne

N° de thème: 833.032
N° d'abonnement: 833032

Spectacle

mardi 05

mai 2015

Marie-Christine Epiney: «A travers le théâtre, des ados très éloignés parviennent à s'entendre»

Alexandre Demidoff

La metteure en scène Marie-Christine Epiney.

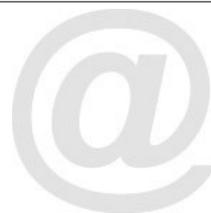


Fondatrice en 1998 du Festival d'ateliers-théâtre à Genève, la metteure en scène lance ce mercredi à la Comédie la huitième édition de ce rendez-vous. Elle en explique l'esprit et la nécessité

La première la plus juvénile de la saison est prévue mercredi à la Comédie de Genève. Neuf ados y joueront les farceurs au nom d'Arlequin et de Goldoni, sous la direction de Marie-Christine Epiney, metteure en scène et professeure d'art dramatique au Collège Rousseau. La farce lancera le Festival d'ateliers-théâtre, huitième du genre, soit une dizaine de spectacles jusqu'au 12 mai. Le tout représente le fruit d'ateliers de collèges, de cycles d'orientation, de l'Université et du Conservatoire populaire. En 1998, Marie-Christine Epiney inaugura la première édition de ce rendez-vous. Dix-sept ans plus tard, c'est un classique. Une fête pour près de 200 jeunes.

Le Temps: Pourquoi ce festival?

Marie-Christine Epiney: Au départ, j'ai eu envie de faire le lien entre mon travail de comédienne et d'enseignante. J'en ai parlé à Jean-Pierre Ballenegger, alors responsable du Service des affaires culturelles de l'Instruction publique. Il m'a soutenue, d'autant qu'il avait un projet similaire. Mon ambition était de valoriser



Online-Ausgabe

Le Temps
1211 Genève 2
022/ 888 58 58
www.letemps.ch

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 152'000
Page Visits: 1'071'776

[Lire en ligne](#)

N° de thème: 833.032
N° d'abonnement: 833032

le théâtre dans l'enseignement post-obligatoire, au même titre que la musique et les arts plastiques.

– Comment sélectionnez-vous les ateliers-théâtre?

– Je fais un appel d'offres et réunis tous les professeurs intéressés fin octobre. Ils déposent un dossier. C'est sur cette base que je fais ma sélection. Avec un principe qui est d'assurer un tournus, faire en sorte que tous les ateliers candidats puissent participer un jour au festival.

– A quoi sert un atelier-théâtre?

– C'est l'occasion rare de réunir des jeunes de cultures, de nationalités et de religions différentes. A travers le théâtre, des ados a priori éloignés parviennent à jouer ensemble. Et pour parvenir à cela, ils sont encadrés par des professionnels de la scène. Cet encadrement est l'une des spécificités du festival.

– Un exemple de cette cohabitation des cultures?

– Je monte Arlequin, valet de deux maîtres. Dans mon groupe, il y a des Portugais et un Chinois. J'ai voulu tirer parti de cette pluralité. L'une des scènes est jouée en chinois et en portugais, non pour le plaisir de la prouesse, mais pour que chacun puisse s'approprier l'esprit de Goldoni.

– Qu'est-ce qui vous anime?

– Le bonheur de voir éclore le talent des élèves. Il arrive qu'un ado ne trouve sa voie qu'au soir de la générale. La scène possède un pouvoir de révélation magnifique.

Festival des ateliers-théâtre, Comédie de Genève, du 6 au 12 mai (rens. www.festival-ateliers-theatre.ch)

Ecrire à l'auteur

Le Temps

Le Temps
1211 Genève 2
022/ 888 58 58
www.letemps.ch

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebd.
Tirage: 37'021
Parution: 10x/année

la comédie^{GE}

N° de thème: 833.032
N° d'abonnement: 833032
Page: 53
Surface: 6'377 mm²

Festival d'Ateliers- Théâtre

Comédie de Genève, bd des
Philosophes 6. Du 6 au 12 mai.
(Loc. 022 320 50 01,
www.comedie.ch).

La scène de 12 à 25 ans

Non, ils ne sont pas professionnels, c'est vrai. Mais quelle ferveur, quel enthousiasme chez ces adolescents et jeunes adultes qui consacrent leur temps libre au théâtre! Durant une semaine, le Festival d'Ateliers-Théâtre présente à la Comédie de Genève le fruit de plusieurs mois de répétitions que ces élèves, étudiants des cycles d'orientation, collèges, Conservatoire populaire et université ont consacrés à l'élaboration d'une création. Et le répertoire choisi par les professeurs d'atelier n'est pas le plus évident. Goldoni, Büchner, Shakespeare, Pommerat, Azama ou Melquiot se succèdent au programme, pris en main par des metteurs en scène chevronnés comme Marie-Christine Epiney, organisatrice de l'aventure, Dominique Ziegler, Sandra Amodio ou Daniel Holliger. De belles plumes qui méritent un bel envol. Au cœur des représentations qui courent du mercredi au mardi, une journée de stages et de visite est ouverte aux étudiants le samedi. Stages de théâtre, d'écriture dramatique ou de critique, ainsi qu'un stage de maquillage permettront aux participants d'approfondir leurs connaissances dans les arts de la scène. **MPG**



SPN SA
1211 Genève 4
022/ 807 22 11
www.ghi.ch

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebd.
Tirage: 265'000
Parution: hebdomadaire

N° de thème: 833.032
N° d'abonnement: 833032
Page: 17
Surface: 11'315 mm²

Jeunes étudiants férus de théâtre



FESTIVAL • Des étudiants, âgés de 12 à 25 ans, de toutes origines sociale, nationale, culturelle et religieuse, se sont réunis chaque semaine

pour répéter et jouer des auteurs d'hier et d'aujourd'hui. Pendant une année, ils ont préparé les spectacles de ce nouveau rendez-vous du *Festival d'Ateliers-Théâtre*, qui a lieu du 6 au 12 mai, en prenant à bras-le-corps des textes signés William Shakespeare, Carlo Goldoni, Henri Pichette, Michel Azama ou encore Anne Carson. Tous vous donnent rendez-vous sur les scènes de la Comédie de Genève pour partager leur passion et «le résultat de cette grande aventure pendant laquelle ils ont inventé de nouveaux chemins théâtraux en mettant leurs pas dans ceux de leurs aînés». Comme l'explique Marie-Christine Epiney, directrice du Festival. On y court! SJ

«*Festival d'Ateliers-Théâtre*», du 6 au 12 mai,
Comédie de Genève,
programme complet: www.comedie.ch



COMÉDIE DE GENÈVE

Boulevard des philosophes 6
1205 GE
022 320 50 01
www.comedie.ch

►Tiguidou - Tout le mal que l'on se donne pour se faire du bien

De Brigitte Rosset
Mise en scène Jean-Luc Barbezat
Après la déception amoureuse et le burn-out (le sujet de son précédent one-woman show, Smarties, kleenex et Canada dry, plus de 150 dates en Suisse et au Canada), Brigitte Rosset nous parle de la reconquête du bonheur et de la reconstruction. Tout juste sortie de la Clinique des Lucioles, où elle a fait « tout ce qu'il fallait » – des

séances de psy aux ateliers de terre glaise – elle organise une grande fête pour célébrer ses 39 ans et sa guérison. Et, pour faire plus simple, elle envoie un sms à l'ensemble de son répertoire... S'ensuit une soirée épique où se croisent: l'ami d'enfance amoureux transi, un boucher romantique, l'ex-mari et sa nouvelle amie, la copine «néo-baba-bobo-granoia»... C'est à un bal insensé que nous convie la comédienne, qui brille avec ce nouveau solo par l'acuité de son regard sur les petites choses de la vie, et par la fantaisie avec laquelle elle déploie sous nos yeux une palette de personnages, tous plus vrais et plus rocambolesques les uns que les autres.
28 avril au 3 mai 2015

►Festival d'ateliers-théâtre

Tour à tour acteurs et spectateurs, des étudiants âgés de 12 à 25 ans, de toute origine sociale, nationale, culturelle et religieuse se retrouvent pour donner corps à cette 8e édition du Festival d'ateliers-théâtre. Au programme, pas moins de neuf créations, deux films inédits, sept stages, deux rencontres et une visite de théâtre.
Du 06 avril au 12.mai.2015

►Les Brigands

Texte Friedrich von Schiller
Mise en scène Eric Devanthéry
Adaptation Eric Devanthéry
Pierre Dubey, Rachel Gordy,
Michel Lavoie, David Marchetto,
Jean-François Michelet, Marc-

André Müller, José Ponce, Florian Sapey, Matthieu Sesseli
Deux frères que tout oppose: Karl et Franz. L'un est libre et rebelle, l'autre est un monstre calculateur, qui arrive à éloigner son aîné de l'amour du père et à l'arracher à la jeune Amalia. Karl alors se fait brigand, hors-la-loi pour reconquérir la justice et son amour; mais est-ce vraiment un bon choix? La troupe de comédiens endiablés menée par Eric Devanthéry s'empare du chef-d'œuvre de jeunesse de Schiller pour lui restituer son cri de révolte et toute son ambiguïté.
Le 27 mai à 19h

Date: 08.05.2015

**Tribune
de Genève**

Tribune de Genève SA
1211 Genève 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebd.
Tirage: 43'860
Parution: 6x/semaine



la comédie^{GE}

N° de thème: 833.032
N° d'abonnement: 833032
Page: 26
Surface: 56'412 mm²

La jeunesse multiculturelle, gage d'un vrai théâtre populaire



Multiethnique et polyglotte, la troupe du Collège Rousseau a livré mercredi une interprétation bondissante d'«Arlequin, valet de deux maîtres», modèle de la commedia dell'arte dû à Carlo Goldoni. En se propageant, le plaisir de jouer n'engendre rien d'autre que le théâtre populaire. C. PARODI

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

Observation des médias
Analyse des médias
Gestion de l'information
Services linguistiques

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, case postale, 8027 Zurich
Tél. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Réf. Argus: 57793215
Coupage Page: 1/2
Rapport page: 22/29

Tribune de Genève SA
1211 Genève 11
022/ 322 40 00
www.tdg.ch

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebd.
Tirage: 43'860
Parution: 6x/semaine



N° de thème: 833.032
N° d'abonnement: 833032
Page: 26
Surface: 56'412 mm²

Katia Berger Jusqu'à mardi, la Comédie enchaîne les neuf spectacles d'étudiants créés dans le cadre du 8e Festival d'Ateliers-Théâtre

Ravigotant. Ravigotant d'assister à une telle explosion d'enthousiasme de part et d'autre du rideau. Chez les élèves, parents et enseignants qui se massent dans les rangées de fauteuils, suspendus de pied en cap au jeu qui se déploie devant eux. Comme chez les dix étudiants du Collège Rousseau qui interprètent sur scène, le geste ample, le verbe haut, le débit effréné, ce parangon



Marie-Christine Epiney
Directrice
du Festival
d'Ateliers-Théâtre

de la commedia dell'arte qu'est *Arlequin, valet de deux maîtres*, signé Goldoni en 1745. Revigorant de se voir rappeler, démonstration à l'appui, que le théâtre, dans son essence populaire, dans son énergie vitale, naît à cette condition: que s'ensemencent en direct la vigueur, le mélange et le plaisir.

Un métissage très à propos

On se souvient de *L'esquive*, ce bijou tourné en 2003 par Abdellatif Kechiche, qui louait la mixité ethnique des banlieues à travers l'activité théâtrale. Eh bien, pas besoin d'aller chercher jusqu'à Saint-Denis pour s'égayer de la voir à l'œuvre. Sur le plateau de la Comédie, mercredi soir, le multiculturalisme genevois venait dans un élan jubilatoire redoubler les quiproquos d'*Arlequin*. La farce joue sur la duplicité de ses personnages? Voici un Zébulon féminin d'origine africaine (Lauraine Fouda Z. - retenez son nom!), les tresses sautant au creux

du dos, qui incarne, masquée, le valet italien louvoyant entre ses deux salaires. Le vieux patriarche Pantalone bat des records de versatilité? Pauline Anaba, Black et nattée elle aussi, sous sa fausse barbe blanche, illustre la thématique en rattachant un accent traînant bien de chez nous. Quant à la sculpturale Isabela de Moraes Evangelista, il est prévu par le texte d'origine qu'elle campe une ambiguë Beatrice, déguisée en son frère Federico. Tout cela sans mentionner l'ado qui vire au chinois dès que la langue de Molière ne suffit plus aux débordements de son personnage...

Tant d'ardeur risquerait l'auto-combustion à moins d'être canalisée. Marie-Christine Epiney sait en tirer le meilleur. Depuis dix-sept ans qu'elle est l'âme de ces Ateliers-Théâtre, elle a eu tout loisir de se frotter aussi bien à la pédagogie théâtrale qu'aux feux de la jeunesse. Comédienne elle-même, on lui doit la mise en scène de cette contagieuse facétie qui ouvrait avant-hier le festival.

L'épine dorsale du festival

Comme c'est à elle qu'on doit de coordonner les huit autres spectacles révélés dans pareil esprit de fête, et montés par Dominique Ziegler, Daniel Holliger ou Sandra Amodio, entre les murs des Collèges Claparède ou de Staël, des Cycles de la Gradelle ou de la Florence, mais aussi du Conservatoire populaire, de l'Université ou au sein de la Troupe Acrylique Junior.

Histoire de transmettre à cette relève potentielle une vision élargie des enjeux théâtraux, Marie-Christine Epiney a encore étoffé son rendez-vous biennal de la projection de deux films réalisés avec des élèves, sous la conduite, ici, de Carlo Brandt, là, d'Yves Laplace et Daniel Thurler. Enfin, la manifestation ne serait pas complète sans son versant didactique, sous forme de sta-

ges pratiques d'écriture, de maquillage ou de critique, tous donnés samedi.

Pratique

Le Festival biennal d'Ateliers-Théâtre a lieu cette année **du 6 au 12 mai à la Comédie**. Pour cette **8e édition**, sa directrice, **Marie-Christine Epiney**, a emmené 9 groupes d'élèves de l'enseignement secondaire, âgés de 12 à 25 ans, qui livrent au public des pièces telles que *Léonce et Léna* (Büchner), *Macbeth* (Shakespeare) ou *Marcia Hesse* (Melquiott), fruits d'un an de travail. Tout le programme des spectacles, films, stages, rencontres et visites sur **«www.festival-ateliers-theatre.ch»**.